

Condizioni Generali di Utilizzo Sito Your Monaco (yourmonaco.mc)

Le presenti Condizioni Generali di Utilizzo hanno per oggetto quello di precisare le modalità di utilizzo e di navigazione all'interno del presente Sito.

Le presenti Condizioni Generali di Utilizzo si applicano a qualunque utente che acceda al Sito Your Monaco.

Utilizzando il Sito, l'Utente accetta le presenti CGU. Queste sono applicabili per tutta la durata di utilizzo del Sito.

Si presume che l'Utente abbia accettato, senza riserve, le presenti condizioni nel caso in cui prosegua con l'utilizzo del sito.

L'Utente conferma di aver letto e compreso l'integralità delle presenti condizioni prima di ogni utilizzo dei Servizi offerti dal Sito impegnandosi a rispettarle.

La versione delle CGU attualmente online sul Sito è la sola applicabile e opponibile da parte dell'Utente fino a quando essa non sarà sostituita da una nuova versione. L'Amministrazione si riserva la facoltà di poter modificare in ogni momento le presenti CGU che entreranno in vigore dalla loro pubblicazione.

Si consiglia, quindi, all'Utente di consultare regolarmente l'ultima versione delle CGU disponibile in permanenza sul Sito. Nel caso in cui le CGU non vengano accettate tramite compilazione di un modulo di contatto, l'utilizzo del presente Sito vale come accettazione delle stesse. In caso di invio di modulo di contatto per via telematica, l'accettazione delle CGU avverrà tramite consenso sotto forma di una casella da spuntare.

Nessuna tolleranza sull'applicazione delle disposizioni delle CGU potrà essere interpretata come rinuncia da parte dell'Amministrazione a potersene servire ulteriormente.

Nel caso in cui, alla luce di una disposizione di legge presente o futura, una qualunque delle disposizioni del presente atto dovesse rivelarsi nulla o divenirlo, si considererebbe tale disposizione come mai scritta, senza che ciò possa intaccare la validità delle altre stipule del presente atto.

1. Definizioni

Le parole ed espressioni qui sotto che inizieranno con lettera maiuscola, al singolare o al plurale, saranno impiegate nel presente atto con il seguente significato:

- **“Amministrazione”**: designa il Governo del Principato di Monaco/Direzione dei Servizi Digitali;
- **“Condizioni Generali di Utilizzo”** o **“CGU”**: designa le presenti CGU;
- **“Dati a carattere personale”/“Dati personali”/“Informazioni nominative”**: designa qualunque informazione relativa a una persona fisica direttamente identificata o identificabile (“soggetto coinvolto”). È reputata essere una “persona fisica identificabile” qualunque persona fisica identificabile, direttamente o indirettamente, soprattutto in relazione a un dato identificativo quale un nome, un numero di identificazione, dati di

localizzazione, oppure a un dato identificativo online, oltre che a uno o più elementi specifici propri alla sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale.

- **“Funzionalità”**: designa le funzionalità offerte tramite il sito che permettono a ogni Utente di poter accedere:
 - Alle informazioni e alle news postate online dal Direzione dei Servizi Digitali;
 - Al download dei documenti online;
 - Alla diffusione degli organigrammi, dei recapiti e dei punti di contatto;
 - A un modulo di testo per il feedback o trasmissibile via e-mail che permetta di poter prendere in conto azioni di miglioramento o contattare il Direzione dei Servizi Digitali.
- **“Responsabile del trattamento”**: designa una persona fisica o giuridica, di diritto privato o di diritto pubblico, l'autorità pubblica, il servizio o qualunque altro organismo determinante, da solo o congiuntamente ad altri, la finalità e i mezzi del trattamento, decidendone l'attuazione.
- **“Sito”**: designa il presente sito Your Monaco.
- **“Utente”**: designa qualunque persona fisica o giuridica che utilizza il sito Your Monaco e che accede ai Servizi offerti dallo stesso.

2. Oggetto del sito

Le presenti Condizioni Generali di Utilizzo hanno per oggetto quello di precisare le condizioni di accesso e le modalità di utilizzo del Sito attivato da Direzione dei Servizi Digitali.

Il Sito consente agli Utenti di usufruire di un elenco di guide e risposte a domande sull'utilizzo dell'omonima applicazione mobile Your Monaco, disponibile per il download.

3. Accesso al sito

I mezzi per poter accedere al Sito sono rigorosamente personali e riservati.

L'accesso al Sito è gratuito, eccetto il costo dell'eventuale connessione. Gli eventuali costi di connessione a Internet saranno a carico dell'Utente e non potranno essere reclamati all'Amministrazione come rimborso.

L'Amministrazione non potrà essere ritenuta responsabile del cattivo funzionamento del Sito e delle conseguenze che potrebbero derivare da un malfunzionamento o da un accesso limitato o disturbato a internet.

Il Sito è accessibile liberamente e in modalità sicura tramite il link yourmonaco.mc.

4. Doveri e responsabilità

4.1. Doveri

L'Utente si impegna a non commettere atti illeciti o fraudolenti su questo Sito.

Tramite le presenti Condizioni Generali di Utilizzo, si proibisce qualsiasi atto che possa contribuire a offuscare il nome e/o l'immagine dello Stato del Principato di Monaco, o che possa danneggiare, sovraccaricare, mettere fuori servizio, screditare o bloccare il Sito.

Si proibisce principalmente: l'invio tramite e-mail o tramite qualunque altro mezzo di contenuti a fini persecutori, molesti, diffamatori, discriminatori, offensivi, o qualunque altra diffusione di informazioni o di opinioni a carattere personale relativa a uno o più individui, oppure che leda i diritti della persona o degli Utenti minorenni.

Gli scambi di corrispondenza devono sempre essere contraddistinti da cortesia e rispettare le elementari regole delle buone maniere.

4.2. Responsabilità

Il Sito non dovrà essere utilizzato in maniera impropria o malevola. L'Amministrazione non potrà essere ritenuta responsabile nei confronti dell'Utente relativamente a danni d'ogni natura, diretti o indiretti, derivanti dall'utilizzo del Sito, né dalla sua indisponibilità.

In regola generale, l'Utente si impegna a utilizzare il Sito:

- Nel rispetto delle leggi, della normativa monegasca, dei diritti imputabili a terzi, oltre che nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale;
- Lealmente e conformemente alla sua destinazione d'uso;
- Sotto la propria esclusiva responsabilità.

L'Utente riconosce e accetta che la responsabilità dell'Amministrazione non potrà essere messa in causa per via del Sito, soprattutto in caso di intrusione, di alterazione o di sottrazione dei dati o della rete, oppure di qualunque altro utilizzo illecito recante pregiudizio all'Utente stesso o a terzi.

L'Amministrazione concentra tutti i propri sforzi per mantenere aggiornate le informazioni pubblicate sul presente Sito, ma declina ogni responsabilità concernente l'utilizzo di informazioni erranee o obsolete.

L'Amministrazione non garantisce la continuità, l'accesso e la disponibilità del funzionamento del Sito e dei relativi servizi.

L'Utente del Sito è tenuto a rispettare le presenti Condizioni Generali di Utilizzo e si impegna in tale ambito a non utilizzare o a tentare di utilizzare il Sito stesso e le sue Funzionalità per fini diversi da quelli previsti dal presente atto.

5. Sicurezza

Il Sito necessita di una configurazione Internet sufficientemente veloce, oltre che di equipaggiamenti e mezzi materiali compatibili che possano permettere l'accesso e la navigazione all'interno dello stesso. Il browser deve essere configurato per poter autorizzare i "cookie" di sessione.

L'Utente è consapevole dei rischi inerenti all'uso della rete internet e ne accetta i limiti e i suddetti rischi.

L'Amministrazione concentra tutti i propri sforzi per rendere sicuro il Sito nei confronti dei possibili rischi e della natura dei dati trattati.

Si vieta all'Utente di accedere o di navigare, in maniera fraudolenta, all'interno del Sito o di parte di esso, di cancellare o di modificare i dati ivi contenuti, di introdurre illecitamente altri dati, di alterarlo o di perturbarne il corretto funzionamento.

L'Utente si impegna a non tentare di modificare o di manipolare le pagine del Sito per dissimularle, sottrarle o alterarle.

È severamente vietato: (i) riprodurre, modificare, adattare, alterare il Sito e/o il suo contenuto; (ii) accedere o cercare di accedere al codice sorgente del Sito tramite tecniche di decompilazione, di ingegneria inversa o di qualunque altra tecnica; (iii) rendere accessibile o trasmettere parti del Sito o del suo contenuto il cui accesso dovesse essere limitato nei confronti di terzi; (iv) utilizzare il Sito per scopi illeciti e, a tal titolo, l'Utente si impegna a non includere alcuna informazione che possa risultare falsa, incompleta o inesatta, a non introdurre alcun virus, Trojan, worm, bomba logica o qualunque altro programma ideato per danneggiare, produrre effetti nefasti, intercettare o contrastare qualunque sistema, dato o informazione personale.

Se del caso, l'Utente deve disporre di una connessione o di una rete sicure, di antivirus, di un sistema operativo aggiornato, in modo da prevenire nei limiti del possibile, per l'Amministrazione, l'insorgenza di qualunque danno relativo a un utilizzo non sicuro del Sito. L'Utente si impegna ad adottare tutte le misure appropriate per proteggere i propri dati e materiali; è inoltre responsabile della sicurezza degli stessi, oltre che della rete che utilizza a proprio rischio.

Nel caso in cui l'Utente dovesse avere conoscenza di un evento che potrebbe attentare alla sicurezza del Sito, quale un errore, uno sbaglio, un malfunzionamento, un'intrusione, una perdita di dati, una vulnerabilità o un'irregolarità, è invitato a contattare immediatamente l'Amministrazione via e-mail al seguente indirizzo: yourmonaco@gouv.mc.

6. Proprietà intellettuale

Le presenti Condizioni Generali di Utilizzo non comportano alcuna cessione di qualsivoglia sorta di diritti di proprietà intellettuale a beneficio dell'Utente.

6.1. Diritti d'autore

La totalità dei diritti afferenti a qualunque contenuto pubblicato sul presente Sito è di esclusiva proprietà dell'Amministrazione, salvo menzione contraria che dovesse interessare la proprietà di terzi. In maniera non esaustiva, sono quindi inclusi tutti i testi, i commenti, i titoli, le denominazioni, le fotografie, gli audio, le immagini, i dati, i disegni, le sequenze animate sonore o meno, i video, le funzionalità e le carte grafiche, che sono protetti dalle disposizioni legali in vigore relative alla protezione dei diritti d'autore nel Principato di Monaco.

Si vieta qualunque forma di utilizzo, di rappresentazione, di trasformazione, di riproduzione, di adattamento o di diffusione, integrale o parziale, di qualunque elemento o del contenuto del Sito, a prescindere dal supporto e dal processo di attuazione, senza l'esplicita autorizzazione dell'Amministrazione; l'inottemperanza a tale divieto costituisce un'infrazione che espone a sanzioni penali da parte delle Corti e dei Tribunali monegaschi.

6.2. Marchi

I marchi e/o i loghi di cui è titolare l'Amministrazione e che compaiono sul Sito, sono marchi protetti dalle disposizioni legali applicabili nel Principato di Monaco. Qualsiasi riproduzione, totale o parziale, senza l'autorizzazione dell'Amministrazione, costituisce un'infrazione che espone a sanzioni penali da parte delle Corti e dei Tribunali monegaschi.

7. Protezione dei dati a carattere personale

Conformemente alle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati a carattere personale nel Principato, le informazioni ottenute tramite il Sito saranno raccolte dallo Stato del Principato di Monaco/ Direzione dei Servizi Digitali che agisce in qualità di Responsabile del trattamento di "Gestione dei siti internet del Governo Principesco".

Il trattamento offre le seguenti funzionalità:

- Permettere la navigazione (cookie di sessione); i cookie di misurazione dell'audience del Sito sono anonimizzati
- Permettere alle persone di poter trasmettere le proprie idee e il proprio livello di gradimento (modulo di feedback)
- Permettere alle persone di poter contattare l'Amministrazione (Modulo di contatto)
- Permettere l'invio di una lettera di informazione (newsletter) quando disponibile
- Permettere la diffusione di informazioni relative ai vari servizi del Governo Principesco
- Stabilire statistiche anonime sulla frequentazione del Sito

Il trattamento è giustificato:

- Dal consenso degli internauti per tutte quelle funzionalità che necessitano di un abbonamento: forum, spazi personali, newsletter, ecc.

- Da un motivo di interesse pubblico conformemente alle missioni della Direzione dei Servizi Digitali previste nell'Ordinanza Sovrana n° 7.995 del 12 marzo 2020 concernente la creazione della stessa Direzione dei Servizi Digitali, e, in particolar modo, per quanto riguarda la missione “di garantire la coerenza d'insieme del panorama online dell'amministrazione, inclusi i servizi online e i siti internet”.
- La realizzazione di un interesse legittimo perseguito dall'Amministrazione affinché, soprattutto, essa possa promuovere e diffondere o mettere a disposizione degli Utenti moduli digitali scaricabili opponibili e fornire mezzi di contatto per via elettronica verso gli organismi facenti capo alla stessa ai sensi dell'Ordinanza Sovrana n° 3.413 del 29 agosto 2011, concernente varie misure relative alle relazioni tra l'Amministrazione e gli amministrati.

Le informazioni trattate nell'ambito delle funzionalità del Sito sono destinate unicamente al personale abilitato facente capo ai servizi dell'Amministrazione (Direzione dei Servizi Digitali), oltre che al personale abilitato dello sviluppatore del sito nell'ambito delle proprie missioni di manutenzione e di sviluppo del sistema di newsletter. Tali informazioni non saranno oggetto di alcuna comunicazione a fini commerciali o pubblicitari.

Le informazioni saranno conservate solamente per il periodo necessario alle finalità di trattamento, in particolare:

- Per quanto riguarda il modulo di feedback: le informazioni raccolte non saranno conservate sul sito ma solo per i successivi 12 mesi sulla messaggeria
- Per quanto riguarda il modulo di contatto: 12 mesi a datare dalla presentazione della richiesta
- Per quanto riguarda la newsletter: fino a disiscrizione del soggetto dalla lista di diffusione, ove disponibile
- Per quanto riguarda i cookie anonimizzati, per la durata della sessione dell'utente: 13 mesi al massimo

Alcune informazioni richieste dal Sito, sono obbligatorie per determinate funzionalità. In mancanza di indicazione delle menzioni obbligatorie nell'ambito dei moduli di raccolta (menzioni seguite da *), l'Utente non potrà accedere alle Funzionalità offerte in questione.

Nel rispetto delle disposizioni legali vigenti in materia di protezione dei Dati personali, l'Utente dispone di un diritto di accesso ai propri Dati personali, oltre che di un diritto di opposizione, così come di un diritto di rettifica, di aggiornamento o di cancellazione dei dati inesatti, incompleti o obsoleti.

Per esercitare i propri diritti o per qualunque questione relativa al trattamento dei propri Dati personali contenuti nel Sito, l'Utente può inviare richiesta scritta al seguente indirizzo di posta elettronica: mesdonnees@gouv.mc, o per posta a: Délégation interministérielle chargée de la transition numérique – Protection des données personnelles – 2, rue du Gabian – Immeuble “Les Industries” - 5ème étage – 98000 MONACO (PRINCIPATO), precisando l'oggetto della richiesta oltre che il proprio cognome e nome.

Per sovrintendere alla riservatezza della risposta e per assicurarci di rispondere unicamente al soggetto proprietario dei dati, al richiedente potrebbe essere richiesta copia in bianco e nero di un documento di identità.

L'Utente è inoltre informato che può ritirare il proprio consenso per le varie Funzionalità offerte dal Sito in ogni momento:

- Feedback e modulo di contatto: esercitando i propri diritti nelle modalità di cui sopra

- Newsletter (lettera di informazione): disabbonandosi tramite il link posto in basso all'e-mail, ove disponibile

Nel caso in cui la persona che avesse esercitato i propri diritti dovesse stimare, dopo aver contattato l'Amministrazione, che tali diritti non siano stati rispettati, potrà inoltrare un reclamo presso la Commissione per il Controllo delle Informazioni Nominative: www.ccin.mc.

8. Collegamenti ipertestuali

La creazione di collegamenti ipertestuali verso il presente Sito non è sottoposta ad alcuna autorizzazione preliminare da parte dell'Amministrazione e autorizzata per ogni supporto, a eccezione di quelli che potrebbero diffondere informazioni a carattere polemico, pornografico, xenofobo o che potrebbero, più in generale, urtare la sensibilità della maggioranza degli utenti. Si consiglia di aggiungere nell'intestazione del link l'espressa menzione dello Stato del Principato di Monaco. L'Amministrazione si riserva il diritto di poter richiedere la cancellazione di qualunque link esistente che dovesse contravvenire all'oggetto del Sito.

Il Sito dell'Amministrazione potrebbe contenere collegamenti ipertestuali verso siti esterni. L'Amministrazione non può esercitare alcun controllo su tali siti e non potrà essere ritenuta responsabile, in alcuna maniera, del contenuto pubblicato sui suddetti siti esterni.

L'Amministrazione non potrà essere ritenuta responsabile dei danni o delle perdite conseguenti o associabili all'utilizzo di tali siti esterni. Gli Utenti del Sito saranno personalmente responsabili e assumeranno i rischi afferenti all'uso di tali siti esterni. L'Amministrazione non potrà essere oggetto di alcuna messa in causa relativamente alla propria responsabilità.

Gli Utenti sono invitati a contattare l'Amministrazione in caso di malfunzionamento di un link tramite il seguente indirizzo di posta elettronica: yourmonaco.mc/contact.

9. Foro competente

In caso di controversia relativa all'interpretazione, alla redazione e alla validità dell'esecuzione delle presenti CGU e più in generale all'uso del Sito, l'Amministrazione e gli Utenti riconoscono espressamente che si applicheranno solamente la legislazione e la normativa monegasche.

In mancanza di risoluzione in via amichevole, ogni eventuale controversia che dovesse rapportarsi alla validità, all'interpretazione o all'esecuzione delle presenti CGU, sarà di esclusiva competenza delle giurisdizioni del Principato di Monaco.